

THOMAS D'AQUIN À BYZANCE, ENTRE TRANSMISSION ET ACCULTURATION. À PROPOS DE LA RÉCENTE *EDITIO PRINCEPS* DES DEUX TRADUCTIONS GRECQUES DU XIV^e SIÈCLE DU *DE RATIONIBUS FIDEI*



Benozzo Gozzoli, Le triomphe de Saint Thomas d'Aquin (vers 1470), Paris, Musée du Louvre

Dans le cadre du Séminaire Paléologue organisé par:
Marie-Hélène Blanchet (UMR 8167 Orient et Méditerranée, Monde byzantin)
et Raúl Estangüi Gómez (CCHS-CSIC, Madrid)

**Jeudi 26 juin 2025, 16h-19h (Collège de France, Site Cardinal Lemoine
Institut des Civilisations, Salle Françoise Héritier,
52 rue du Cardinal Lemoine, 75005 Paris)**

PROGRAMME

- 16h** John DEMETRACOPOULOS (Linos Benakis Centre for Greek and Latin Philosophical Literature, Département de Philosophie, Université de Patras), « The Thomas de Aquino Byzantinus project »
- 16h20** Marc MILLAIS (Commission Léonine, Paris), « Le programme d'édition critique des œuvres complètes de Thomas d'Aquin »
- 16h40** Chris SCHABEL (CNRS, IRHT, Paris), « The Latin Aquinas in the East and the Fate of Medieval Greek-Latin and Latin-Greek Translations »
- 17h** Discussion animée par Frédéric Gabriel (CNRS, IHRIM, Lyon)
- 17h30** Marie-Hélène BLANCHET (CNRS, UMR Orient et Méditerranée), « Les deux traductions grecques du *De Rationibus Fidei* »
([Corpus Christianorum Series Graeca vol.104](#))
- 18h** John DEMETRACOPOULOS (Linos Benakis Centre for Greek and Latin Philosophical Literature, Département de Philosophie, Université de Patras), « A link in the transmission of Anselm of Canterbury's satisfaction theory across the Latin and the Greek traditions: Thomas Aquinas' *De rationibus fidei* (ch. 7) and its two Byzantine translations »
- 18h30** Discussion animée par Frédéric Gabriel (CNRS, IHRIM, Lyon)